

KOOPERAČNÍ SMLOUVA

o

vědecké spolupráci a výměně

mezi

I. Univerzitou Johannese Keplera v Linci, Altenberger Str. 69, A-4040 Linz/Auhof, Rakouská republika, zastoupenou rektorem, o. Univ. Prof. Dr. Rudolfem G. Ardeltem a prorektorem pro zahraniční vztahy, o. Univ. Prof. Dr. DDr.h.c. Friedrichem Schneiderem

a

II. Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích, Branišovská 31, 370 05 České Budějovice, Česká republika, zastoupenou rektorem, Prof. PhDr. Václavem Bůžkem, CSc.

Jako uznání vysokého významu své dlouholeté mezinárodní spolupráce a vzájemné výměny ve vědeckém výzkumu a výuce, jakož i s vědomím výzvy k evropské integraci a ve snaze držet krok s tímto vývojem uzavírají Univerzita Johannese Keplera v Linci a Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích následující kooperační smlouvu.

Tato smlouva nahrazuje dosavadní smlouvu mezi Univerzitou Johannese Keplera v Linci a Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích a nahrazuje resp. doplňuje při nesrovnalostech platné fakultní smlouvy mezi Univerzitou Johannese Keplera v Linci a Pedagogickou a Zemědělskou fakultou Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích.

ČLÁNEK I

Oblasti spolupráce

1. Podle míry možností je zamýšlena:

1.1. výměna

- vyučujících, vědeckých pracovníků a studentů (hostitelské přednášky, studijní pobyty, společné studijní programy) ve všech oblastech, které přicházejí v úvahu.
- studijních plánů, studijních materiálů.
- publikací a informací.

1. 2. spolupráce:

- týkající se vybraných vědeckých projektů.
- při vědeckých zasedáních, seminářích apod.

Zvláštnímu zájmu se přitom těší

- příprava/výstavba studijního programu biologická chemie.
- spolupráce v oblasti hospodářských věd, především podnikové ekonomie a makroekonomie.

2. Kooperační záměry mohou být realizovány univerzitami, fakultami, katedrami resp. ústavy nebo jednotlivými vědeckými pracovníky.

3. Obě univerzity jmenují po uzavření smlouvy vědeckého pracovníka/vědeckou pracovníci, který/která musí být vždy před započítím a po ukončení aktivit informován/a. Tito pověření pracovníci budou také nápomocni při zprostředkování kooperačních přání partnerské univerzity podle míry svých možností.

ČLÁNEK II

Podmínky spolupráce

1. Tato smlouva oběma univerzitám v žádném případě nezakládá finanční závazky. Detaily jednotlivých kooperačních záměrů a jejich financování budou sjednány předem podle míry disponibilních prostředků v jednotlivých případech, osobami za to odpovídajícími.
2. V této souvislosti je poukazováno především na Institut pro etiku hospodářství a regionální rozvoj Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích, k jehož základním směrnicím patří „dobré služby pro vědeckou kooperaci mezi Českými Budějovicemi – Lincem - Pasovem“.
3. Obě partnerské instituce se budou snažit o obstarávání finančních prostředků, které jsou nutné pro uskutečnění kooperačních projektů. Přitom budou využívány a zohledňovány především možné příspěvky z programů EU (např. SOKRATES, PHARE, atd.).
4. Plán výměn vědeckých sil, týkající se hostitelských přednášek, studijních pobytů, společných studijních programů etc., vyžaduje předchozí smluvní dohodu o pozvaných, o délce a formě pobytu, o financování.
5. Každý účastník výměny nese sám zodpovědnost a náklady za své adekvátní zdravotní a úrazové pojištění během pobytu.
6. Zvací strana se stará podle míry svých možností o to, aby hostující vědečtí pracovníci našli vhodné pracovní místo pro svou výzkumnou činnost na hostitelské univerzitě.
7. Při studentských výměnách nesou studující náklady za cestu, pobyt a dostatečné pojištění. Hostitelská univerzita bude nápomocna podle míry možností při sociální integraci a při zprostředkování ubytování.
 - 7.1 Na jeden semestr budou při vzájemném prominutí studijních poplatků dána recipročně k dispozici maximálně 3 studijní místa pro výměnu studujících.
 - 7.2 S vědomím toho, že každý rok nebude možné dosáhnout stejného počtu výměn, mělo by být dosaženo parity v průběhu tří (3) let. Jinak bude nutno nově vyjednat prominutí poplatků.
 - 7.3 Studující na výměnu budou podle dohody partnerskými univerzitami nominováni a hostitelskou univerzitou budou akceptováni podle právě platných zákonů a pravidel.

8. Obě partnerské instituce zahájí kontakt se zastupitelstvím partnerské instituce s úmyslem získat možnou podporu.

III. Závěrečná ustanovení

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou rovnocenných verzích, tzn. v německém a v českém jazyce a vstupuje v platnost dnem podpisu rektory/prorektorem univerzit uzavírajících mlouvu.

Smlouva je uzavřena na dobu pěti (5) let. Po uplynutí této smluvní doby se prodlužuje platnost vždy o jeden další rok, pokud nenastane písemné vypovězení jedním z obou smluvních partnerů šest (6) měsíců před uplynutím smlouvy. Nedodržení smlouvy umožňuje její vypovězení kdykoli.

Doplnění a změny této smlouvy vyžadují písemnou formu a mohou následovat pouze se vzájemným souhlasem partnerů.

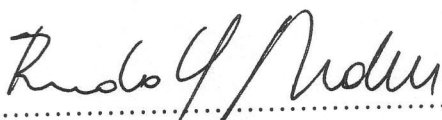
Tato smlouva je podepsána ve dvou (2) vyhotoveních v německém a českém jazyce. Obě jazykové verze jsou autentické.

Za Univerzitu Johannese Keplera v Linci:

Za Jihočeskou univerzitu
v Českých Budějovicích:

Linec, 13. června 2005

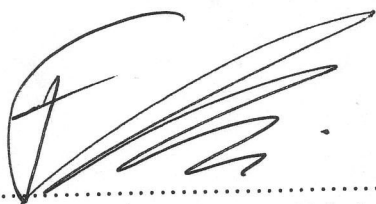
Linec, 13. června 2005



.....
o. Univ. Prof. Dr. Rudolf G. Ardelt
(Rektor)



.....
Prof. PhDr. Václav Bůžek, CSc.
(Rektor)



.....
o. Univ. Prof. Dr. DDr.h.c. Friedrich Schneider
(Prorektor pro zahraniční vztahy)